

Heure / Time	Activités / Activities	Salle / Room
<b>VENDREDI, le 13 novembre 2009 / FRIDAY, November 13, 2009</b>		
16:00 - 20:30 p.m.	Inscription / Registration	Le Lobby
18:00 - 20:30 p.m.	Bulletins de vote / Credentials	Lobby - Atrium
18:00 - 19:00 p.m.	Librairie - Bookstore / temps libre - free time	Chasse à Courre A
18:30 - 19:00 p.m.	Réception 1 <sup>ère</sup> conférence / First Timers' Reception	Bistro
19:15 - 20:45 p.m.	<b>ATELIER DU CONFÉRENCIER VEDETTE – Darren LaCroix – KEYNOTE WORKSHOP</b> <i>Own the Stage - "LIVE" Coaching</i> <i>S'emparer de la scène – Coaching en direct (traduction simultanée)</i>	Grand Salon A-B-C
21:00 - 21:15 p.m.	Spectacle : " <b>Passion en action !</b> " - Show: " <b>Passion in Action!</b> "	Grand Salon A-B-C
21:15 - 01:00 a.m.	Toastma <b>STAR</b> Académie - BAR PAYANT / Toastma <b>STAR</b> Academy - CASH BAR	Grand Salon A-B-C
<b>SAMEDI, le 14 novembre 2009 / SATURDAY, November 14, 2009</b>		
06:30 - 07:45 a.m.	Petit déjeuner buffet / Breakfast Buffet	Grand Salon A-B-C
06:30 - 08:30 a.m.	Inscription / Registration	Le Lobby
07:00 - 08:00 a.m.	Bulletins de vote / Credentials	Niveau - salle de bal
06:45 - 07:00 a.m.	Instructions aux officiels - Concours discours humoristique - <b>français</b>	Chasse à Courre B
06:45 - 07:00 a.m.	Contestants' Briefing - Humorous Speech Contest - <b>English</b>	Cantons
07:00 - 07:15 a.m.	Officials' Briefing - Humorous Speech Contest - <b>English</b>	Chasse à Courre B
07:00 - 07:15 a.m.	Instructions aux concurrents - Concours discours humoristique - <b>français</b>	Cantons
07:00 - 07:30 a.m.	Vérification sonore pour concurrents - Concours discours humoristique - <b>français</b>	Grand Salon A-B-C
07:00 - 07:30 a.m.	Contestants' Sound Check - Humorous Speech Contest - <b>English</b>	Grand Salon A-B-C
07:15 - 07:45 a.m.	Instructions pour les bannières / Banner Briefing	Niveau - salle de bal
07:45 - 08:30 a.m.	<b>Cérémonie d'ouverture et défilé des bannières / Opening Ceremonies and Banner Parade</b>	Grand Salon A-B-C
08:30 - 09:15 a.m.	<b>CONFÉRENCIER VEDETTE – Darren LaCroix – KEYNOTE SPEAKER</b> <i>Humour and Hope</i> <i>Humour et espoir (traduction simultanée)</i>	Grand Salon A-B-C
09:15 - 09:30 a.m.	<b>PAUSE / B R E A K</b>	
09:15 - 10:45 a.m.	Bulletins de vote / Credentials	Niveau - salle de bal
09:30 - 10:45 a.m.	<b>Concours de discours humoristique en français / French Humorous Speech Contest</b>	Grand Salon A-B-C
09:15 - 10:45 a.m.	Librairie / Bookstore	Chasse à Courre A
09:45 - 10:30 a.m.	<b>Workshop:</b> Gina Cook, DTM - <i>Leaders Make It Happen!</i>	Chasse à Courre B
09:45 - 10:30 a.m.	<b>Workshop:</b> Clint Cora, DTM - <i>The Life Champion In You – Overcoming Challenges and Achieving Success</i>	Cantons
09:45 - 10:30 a.m.	<b>Workshop:</b> Norma Domey, DTM - <i>Emotional Intelligence for Self-Improvement</i>	N-Ang. A
11:00 - 12:15 p.m.	Assemblée du conseil du district / District Council Meeting	Knowlton / N. Ang. AB
12:15 - 12:25 p.m.	<b>PAUSE / BREAK</b>	
12:25 - 14:00 p.m.	<b>Dîner Prix Communication &amp; Leadership / Communication &amp; Leadership Award Lunch</b>	Grand Salon A-B-C
13:45 - 14:15 p.m.	Inscription pour la conférence de printemps / Spring Conference Registration	Le Lobby
14:00 - 14:15 p.m.	<b>PAUSE / B R E A K</b>	
14:15 - 16:00 p.m.	Librairie / Bookstore	Chasse à Courre A
14:15 - 15:45 p.m.	<b>Concours de discours humoristique en anglais / English Humorous Speech Contest</b>	Grand Salon A-B-C
14:30 - 15:15 p.m.	<b>Atelier :</b> Normand Michaud, ATMB - <i>Augmenter l'impact de votre discours avec un ou des objets</i>	Chasse à Courre B
14:30 - 15:15 p.m.	<b>Atelier :</b> Nicole Savoie, ACS - <i>Les conversations efficaces</i>	Cantons
15:45 - 16:00 p.m.	<b>PAUSE / BREAK</b>	
16:00 - 16:45 p.m.	<b>Atelier :</b> Davender Gupta, ACS, CL - <i>Comment faire rayonner votre club avec les médias sociaux !</i>	Knowlton
16:00 - 16:45 p.m.	<b>Atelier :</b> Danielle Larocque, CC - <i>La vitalité à sa portée pour un discours vivant</i>	N-Ang. B
16:00 - 16:45 p.m.	<b>Workshop:</b> Harry Kingston, DTM - <i>Creating a Passion for Professional Presentation &amp; Communication Techniques</i>	Chasse à Courre B
16:00 - 16:45 p.m.	<b>Workshop:</b> Jack Gammon, DTM - <i>First Impressions</i>	N-Ang. A
16:00 - 16:45 p.m.	<b>Workshop:</b> Frank P. Connelly, DTM, PID - <i>Building the Perfect Team Member</i>	Cantons
16:45 - 17:30 p.m.	<b>TEMPS LIBRE / FREE TIME</b>	
17:30 - 18:15 p.m.	Cocktail - BAR PAYANT / Cocktail - CASH BAR	Niveau - salle de bal
17:45 - 18:15 p.m.	Réception DTM (sur invitation seulement) / DTM Reception (by invitation only)	Bistro
18:15 - 21:15 p.m.	<b>Banquet du Gouverneur du District / District Governor's Banquet</b>	Grand Salon A-B-C
21:15 - 01:00 a.m.	Danse - BAR PAYANT / Dance - CASH BAR	Grand Salon A-B-C
<b>DIMANCHE, le 15 novembre 2009 / SUNDAY, November 15, 2009</b>		
06:30 - 07:45 a.m.	Petit déjeuner buffet / Sunday Breakfast Buffet	Grand Salon A-B-C
07:00 - 07:45 a.m.	Inscription à la conférence de printemps / Spring Conference Registration	Le Lobby
07:00 - 07:45 a.m.	Inscription / Registration	Le Lobby
06:45 - 07:00 a.m.	Instructions aux officiels - Concours d'évaluation - <b>français</b>	Chasse à Courre B
06:45 - 07:00 a.m.	Contestants' Briefing - Evaluation Contest - <b>English</b>	Cantons
07:00 - 07:15 a.m.	Officials' Briefing - Evaluation Contest - <b>English</b>	Chasse à Courre B
07:00 - 07:15 a.m.	Instructions aux concurrents - Concours d'évaluation - <b>français</b>	Cantons
06:45 - 07:15 a.m.	Vérification sonore pour concurrents - Concours d'évaluation - <b>français</b>	Grand Salon A-B-C
06:45 - 07:15 a.m.	Contestants' Sound Check - Evaluation Contest - <b>English</b>	Grand Salon A-B-C
07:30 - 08:10 a.m.	<b>PRÉSENTATION SPÉCIALE - Laurent Duperval - SPECIAL PRESENTATION</b> <i>Donnez voix à votre passion - Give Voice to Your Passion</i>	Grand Salon A-B-C
08:15 - 09:00 a.m.	<b>CONFÉRENCIÈRE VEDETTE – Sue Dalati, DTM, International Director – KEYNOTE SPEAKER</b> <i>Who's Guarding Your Back: Lessons Learned from the Dream Team</i> <i>Protéger vos arrières : Leçons apprises de l'Équipe de rêve</i>	Grand Salon A-B-C
09:00 - 09:15 a.m.	<b>PAUSE / B R E A K</b>	
09:15 - 10:30 a.m.	<b>Concours d'évaluation en anglais / English Evaluation Contest</b>	Grand Salon A-B-C
09:15 - 10:00 a.m.	<b>Atelier :</b> Roger Roussel - <i>La santé mentale d'un Toastmaster ... parlons-en !</i>	Cantons
09:15 - 10:00 a.m.	<b>Atelier :</b> Renald Piché, CC, CL - <i>Comment créer une planification stratégique</i>	Chasse à Courre B
09:15 - 10:00 a.m.	<b>Atelier :</b> Lucie Pouliot, CTM, CL - <i>Comment vous positionner sur le marché de l'emploi actuel</i>	Knowlton
09:00 - 10:30 a.m.	Librairie / Bookstore	Chasse à Courre A
10:30 - 10:45 p.m.	<b>PAUSE / B R E A K</b>	
10:45 - 11:45 a.m.	<b>Concours d'évaluation en français / French Evaluation Contest</b>	Grand Salon A-B-C
10:45 - 11:30 a.m.	<b>Workshop:</b> Matthew Cragg, CC - <i>Goal Achievement: 9 Factors that Can Transform Your Toastmasters Goal from a Wish into a Reality!</i>	Cantons
10:45 - 11:30 a.m.	<b>Workshop:</b> Cathy Lyons - <i>Lessons from the Edge</i>	Chasse à Courre B
10:45 - 11:30 a.m.	<b>Workshop:</b> Suzannah Baum, ACB, CL - <i>Easy Steps to Public Speaking Excellence</i>	Knowlton
11:30 - 13:00 p.m.	Inscription pour la conférence de printemps / Spring Conference Registration	Le Lobby
11:45 - 12:45 p.m.	<b>Cérémonie de fermeture / Closing Ceremonies</b>	Grand Salon A-B-C